



دعوت به اولین فوروم اجتماعی در آلمان

برای عدالت اجتماعی، صلح و حفظ طبیعت

برگردان ناهید جعفرپور

در آلمان تحت عنوان "اصلاحات" اقدامات منفعت طلبانه ای به سود قدرت ها انجام پذیرفت که تنها فشارش بر دوش شهروندان این کشور می باشد. این سیاست بیکاری را صعود داده و فقر عمومی، سقوط بنیه مالی نهادها، ایالات و کشور را باعث گردیده است.

این روند، روندی است جهانی. جهانی سازی نئولیبرالی که سال های سال باعث رنج و بدبختی انسان های جنوب جهان گشته است هم اکنون در کشور های ثروتمند جهان زندگی شهروندان این کشور ها را مورد هدف قرار داده است. بنیان های اساسی و طبیعی زندگی نسل فعلی و نسل های آینده چه در جنوب و چه در شمال جهان در حال انهدام می باشد. این سیاست برای دستیابی به منافع اقتصادی هر چه بیشتر همواره به اقدامات جنگی متصل می گردد. در حالیکه تمامی حصار های پیش روی سرمایه برداشته میشود، در کل اروپا برج و بارو های سخت برای ورود مهاجرین و پناهندگان برقرار می گردد.

خدمات عمومی و اجتماعی به نفع شهروندان توسط خصوصی شدن ثروت های اجتماعی منهدم می گردند. هزاران محل اشتغال با توجیه بالا بردن توان رقابت جهانی و رقابت میان همه احاد جامعه، از بین برده می شود. بدینوسیله تمامی حقوق اجتماعی و دمکراتیک انسانها زیر پا گذاشته می شود.

نارضایتی های اجتماعی روز به روز بیشتر می شود. تمامی این اوضاع باعث می گردد که از خود سؤال نمائیم که چه تغییراتی ضروری می باشند تا بدینوسیله بتوان از انهدام بنیان های اساسی زندگی انسانها و بنیان های طبیعی زندگی بشری جلوگیری نمود و موجودیت اجتماعی و شغلی زنان و مردان را امنیت بخشیده و برای حفظ شرف انسانی، امکان دخالت دمکراتیک هرچه بیشتر آنان را در سرنوشتشان گسترش دهیم.

روز به روز انسانهای بیشتری از این احساس برخوردار میشوند که به هیچ وجه در این سیستم نمایندگی نمیشوند. ما باید خود بفکر چاره جوئی باشیم. به این لحاظ ما احتیاج به یک مجمع متمدن اجتماعی خواهیم داشت تا بدان وسیله بتوانیم در باره محیط های زیست اجتماعی متفاوت با یکدیگر به بحث و گفتگو بنشینیم. ما میخواهیم در این مجمع، اشکال مختلف مبارزه را گسترش داده و متحداً با بررسی امکانات مبارزاتی و ارائه بدیل ها برای رفع ضد و نقیص ها تلاش نمائیم. از این رو ما احتیاج به یک فضائی باز خواهیم داشت که در آن فضا بتوانیم خارج از احزاب و معذوریت های جهان بینی با یکدیگر به بحث و گفتگو و تبادل نظر بپردازیم.

این دیالوگ و تبادل نظر بخشی از روند جهانی ضد جهانی سازی نئولیبرالی در حال رشد است. برای اولین بار در سال 2001 در پورتوالگرو جنوب برزیل انسانهایی از سرتاسر جهان با شعار "جهانی دیگر ممکن است" همدیگر را پیدا نمودند. در سال 2002 به موازات مجامعی "فوروم هائی" در قاره های آفریقا و آسیا در فلورنس ایتالیا هم اولین مجمع

"فوروم" اجتماعی اروپا برگزار گردید. در سال 2003 در پاریس دومین مجمع "فوروم" اجتماعی اروپا شکل گرفت. در آلمان در اغلب شهر ها و منطقه ها فوروم های اجتماعی شکل گرفته اند.

از این رو ما تمامی کسانی را که خواهان جامعه ای صلح آمیز، با عدالت اجتماعی و زیست محیطی می باشند را به اولین مجمع "فوروم" اجتماعی در آلمان از تاریخ 21 تا 24 یولی 2005 در شهر ارفورت دعوت می نمایم. تا با شرکتتان و طرح بحث هایشان در روند شکل گیری اولین فوروم اجتماعی در آلمان سهیم و تاثیرگذار باشند.

فوروم اجتماعی در آلمان بخشی از فوروم اجتماعی جهانی بوده و بر اساس منشور وضع شده در پورتواکر کار می نماید.

برای معرفی و شرکت و ارائه تم و برنامه مورد نظر خود می توانید از تاریخ 15 آپریل 2005 با مراجعه به سایت انترنتی زیر اقدام نمایید:

www.sozialforum2005.de

برای کمک های مالی و یا پرداخت هزینه سمینار ، آتلیه، میزکتاب و... می توانید از شماره حساب زیر استفاده نمایید:

Friedens- und Zukunftswerkstatt, Kto. 2000 81 292, Frankfurter Sparkasse 1822, BLZ 500 502 01, **کد:** "Sozialforum 2005".

اگر احتیاج به قبوض پرداخت وجه دارید می توانید در زمان پرداخت وجوه از طریق بانک **کد:** "bitte Quittung!" را اضافه نمایید.

برنامه اولین فوروم اجتماعی در آلمان باید بطور واقعی بیانگر افکار و نظرات گروه های شرکت کننده در فوروم باشد. بحث و تبادل نظر ها به شکل سمینار، گروه کاری و کنفرانس سازماندهی گشته است. هم چنین مجمع زنان و " فضائی باز" برای تبادل نظر سازماندهی شده است. لطفا از طریق سایت اعلام نمایید که چه تم هائی مورد نظر شما می باشد. برای این منظور در سایت روی کلمه "آن ملدونک" به مفهوم معرفی کلیک نمایید تا بخش معرفی باز گردد.

در نتیجه تماس ها و همچنین بحث ها و تبادل نظرهای حاصله از جلسات باز گروه تدارک فوروم و هم چنین گروه کاری برنامه، 4 بخش زیر برای تبادل نظر در فوروم در نظر گرفته شد:

1- جهان کار و شرف انسانی

2- جهانی سازی و نقش آلمان در جهان

3- حقوق بشر و مشارکت سیاسی

4- جهانی قابل زندگی – دگر زیستن

پنجشنبه شب برنامه افتتاحیه فوروم در هوای آزاد با ارائه برنامه های فرهنگی بیشمار سازماندهی گشته است. این مجمع بزرگ با طرح " عدالت اجتماعی، صلح و حفظ طبیعت" در نظر دارد روند اولین فوروم اجتماعی در آلمان را در پیوند با روند جهانی و اروپائی فوروم اجتماعی نشان دهد. از این رو سخنرانانی از برزیل یا هندوستان و یونان یا ایتالیا دعوت خواهند شد. روز یکشنبه قبل از ظهر تجمع بزرگ جنبش های اجتماعی برگزار خواهد گردید.

زمانبندی روند اولین فوروم اجتماعی در آلمان در تاریخ 21 تا 24 یولی

پنجشنبه 21 یولی 2005

از ساعت 18 برنامه افتتاحیه (در هوای آزاد).

جمعه 22 یولی 2005:

09:00 – 11:00 کنفرانس ها / سمینارها/گروه های کاری/آتلیه ها
11:00 – 13:30: کنفرانس ها / سمینارها/گروه های کاری/آتلیه ها
16:30 – 14:30: کنفرانس ها / سمینارها/گروه های کاری/آتلیه ها
19:00 – 17:00 : کنفرانس ها/سمینارها/گروه های کاری/ آتلیه ها
21:00 – 19:30 : اعلام نتایج و ایجاد شبکه ها

شنبه 23 یولی 2005 :

09:00 – 11:00 کنفرانس ها / سمینارها/گروه های کاری/آتلیه ها
11:30 – 13:30: کنفرانس ها / سمینارها/گروه های کاری/آتلیه ها
14:30 : تظاهرات و سپس برنامه هنری در میدان دم " دو پلاتز"
19:00 – 17:00 : کنفرانس ها/سمینارها/گروه های کاری/ آتلیه ها
21:00 – 19:00 : برنامه های فرهنگی

یکشنبه 24 یولی 2005

09:00 – 11:00 کنفرانس ها / سمینارها/گروه های کاری/آتلیه ها
11:30 – 13:30: کنفرانس ها / سمینارها/گروه های کاری/آتلیه ها
11:30 – 13:30 : تجمع جنبش های اجتماعی در میدان دم (دم پلاتز)

همچنین از روز جمعه تا یکشنبه در محل های مختلف بخش قدیمی شهر ارفورت (آلت اشتات) برنامه های هنری برگزار خواهد شد. (همچنین در میدان دم و در محوطه آنگر).

Anmeldung معرفی :

از اول مارس 2005 سازمانها و افراد می توانند سمینار یا کنفرانس خود را برای اجرا و زمانبندی در فوروم از طریق سایت فوروم تا تاریخ 15 اپریل معرفی نمایند. هزینه سمینارها و جلسات سخنرانی باید حداکثر تا 15 یونی به حساب فوروم پرداخت شده باشند. سازمانها و افرادی که نمی خواهند سمینار یا جلسات سخنرانی برگزار نمایند و تنها از فوروم اجتماعی در آلمان پشتیبانی نموده و خواهان اضافه کردن نامشان به لیست پشتیبانانی که در زیر فراخوان علنی خواهد شد می باشند، باید به موقع تا 15 اپریل از طریق سایت فوروم اقدام نمایند. از اول ماه مه 2005 افراد می توانند برای شرکت فردی در فوروم ثبت نام نمایند.

سازمانها و افراد زیر تا کنون از اولین فوروم اجتماعی در آلمان پشتیبانی نموده اند:

- AG »Gerechte Renten« der Koordinierungsgruppe der Seniorenorganisationen, -vereine u. Sozialverbände von Erfurt/Thüringen
- AK Lokale Ökonomie, bei der Thüringer Rosa Luxemburg Stiftung
- AK Neue Kritik/Tübingen
- ALT-WERDEN in Gemeinschaft
- Arbeitsgruppe Alternative Wirtschaftspolitik
- Arbeitskreis Lokale Ökonomie bei der RLS Thüringen
- Arbeitsloseninitiative Thüringen e.V.
- Arbeitslosenverband Deutschland e.V. / Landesverband Mecklenburg-Vorpommern
- attac
- Attac AG Steuern
- Attac Deutschland
- Attac Magdeburg
- Barbara Hesse
- BI Gegen Billiglohn - Für Gleichbehandlung - Soziales Netzwerk Thüringen
- Brasilien-Solidarität
- Bund der Pflegeversicherten
- Bund für Soziale Verteidigung
- Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland
- Bundesarbeitsgemeinschaft der Erwerbslosen- und Sozialhilfeinitiativen e.V.
- Bundesausländerbeirat
- Bundesausschuss Friedensratschlag
- Bundesbetroffeninitiative wohnungsloser Menschen
- Bundeskoordination Internationalismus (BUKO)
- Christen für gerechte Wirtschaftsordnung (CGW) e.V.
- Christen für gerechte Wirtschaftsordnung e.V.
- Christliche Friedenskonferenz in Deutschland
- Coalition for a Worldparliament
- Coordination gegen BAYER-Gefahren (CBG)
- DFG-VK Kiel
- DGB - Bildungswerk Thüringen
- DGB - Jugend Berlin
- DGB - Jugend Hessen
- DGB - Landesbezirk Hessen-Thüringen
- DIDF - Föderation der demokratischen Arbeitervereine
- Düsseldorfer Sozialforum
- Ecomujer (Frauen aus Cuba und Deutschland gemeinsam für ein neues Verständnis von Natur und Umwelt)
- Edition Tetraeder e.V. / Share International
- Einzelperson
- Erwerbslosenbeirat des Erwerbslosenparlament Mecklenburg-Vorpommern
- EthEcon - Stiftung Ethik & Ökonomie
- Europäische Märsche gegen Erwerbslosigkeit, ungeschützte Beschäftigung und Ausgrenzung
- Europäisches Institut Conflict-Culture-Cooperation
- Ev. Jugend in Thüringen
- Fachschaft Katholische Theologie Erfurt
- FIAN
- freier Zusammenschluss von Studentinnenschaften
- Freundeskreis Ökohaus e. V.
- Friedens- und Zukunftswerkstatt e.V.
- Friedensforum Duesseldorf
- Förderverein Freie Bildung
- Gesellschaft Kultur des Friedens
- Gesellschaft zum Schutz von Bürgerrecht und Mensch
- GEW Landesverband Hessen
- Gewaltfrei Niederkaufungen

- Hartmut Horn
- Informationsstelle Lateinamerika
- Initiative "Freiheit statt Vollbeschäftigung"
- Initiative fuer einen Politikwechsel
- Initiative Ordensleute für den Frieden
- Initiative Ökosozialismus
- Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges, Ärzte in sozialer Verantwortung e.V.
- iransocialforum.org
- Islamische Gemeinschaft in Deutschland
- isw - institut für sozialökologische wirtschaftsforschung münchen e.v.
- Jakob-Moneta-Stiftung
- Jugendumweltnetzwerk Niedersachsen - JANUN e.V.
- Jugendverein EventFabrik e.V.
- Kairos Europa
- Katholische Arbeitnehmerbewegung Deutschlands e. V.
- katholische studierende jugend im bistum trier
- Kirchlicher Dienst in der Arbeitswelt
- Klaus Berking
- Klaus Störch
- Kommune Niederkaufungen
- Kooperative für den Frieden
- Koordinierungsstelle gewerkschaftlicher Arbeitslosengruppen
- Kopf hoch! Gegen das Kopftuchverbot
- Lach- und Schießgesellschaft München
- Landesarbeitsgemeinschaft wohnungsloser Menschen, Baden-Württemberg, LAG e.v.
- Landesfrauenrat Thüringen e.V.
- Martin Künkler
- Marx-Engels-Stiftung
- medico international
- Mehr Demokratie
- Motorradclub Kuhle Wampe
- Münchner Bürgerinitiative für Frieden und Abrüstung (BIFA)
- NaturwissenschaftlerInnen-Initiative Verantwortung für Frieden- und Zukunftsfähigkeit
- Netzwerk Cuba Informationsbüro e. V.
- Netzwerk Gewerkschaftslinker
- Netzwerk Grundeinkommen
- Netzwerk Venezuela
- Norddeutsches Sozialforum
- Nuernberger Friedensforum
- Oekokonzept
- Oekumenische Basisgruppen und Initiativen
- Offenburger Aktionstage (OAT)
- Offene Arbeit Erfurt
- Ostermarsch-Ruhr
- Ostermarschbüro
- pax christi (deutsche sektion) / Kommission „Weltwirtschaft, Ökologie und Soziale Gerechtigkeit“
- Pazifistische Initiative Hofheim
- Redaktion der Zeitschrift Sozialismus
- Redaktion Sozialistische Zeitung
- Redaktion Zeitung Linksruck
- Reformierter Bund e. V.
- Rosa-Luxemburg-Stiftung Brandenburg e.V.
- Rosa-Luxemburg-Stiftung Thüringen e.V.
- Runder Tisch der Erwerbslosen- und Sozialhilfeorganisationen

- Siegfried Seidel
- Sozialforum Berlin
- Sozialforum Karlsruhe
- Sozialforum München
- Sozialforum Ortenau
- Thomas Weiß
- ver.di Jugend
- ver.di Rosenheim
- Verein für Geschichte und Zeitgeschichte der Arbeiterbewegung e.V. - edition aurora
- [Vereinigte Volksfedaijan in Iran.org](#)
- Vereinigung Demokratischer Juristinnen und Juristen
- Vereinigung der Verfolgten des Naziregimes - Bund der Antifaschisten
- Vereinigung Deutsch-Ausländische Solidarität e.V.
- Volkssolidarität